

БАЗОВАЯ ЯЗЫКОВАЯ МЕТАФОРА «ПРИРОДА – ЭТО ДОМ» В ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНЫХ ТЕКСТАХ (НА ПРИМЕРЕ ТЕКСТОВ ПО ОБЩЕЙ ГЕОЛОГИИ)

Характеризуется базовая языковая метафора «Природа – это дом» в геологическом научном тексте, проводится сравнение данной метафоры в различных типах дискурса, отмечаются её особенности в геологическом тексте.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, базовая языковая метафора, научный текст, геологический дискурс, метафорическая модель.

Данное исследование выполняется в русле когнитивной лингвистики. Когнитивный подход к языку предполагает анализ лингвистических фактов в их связи с организацией понятийной системы. Языковые структуры рассматриваются сквозь призму общих знаний человека о мире, накопленного им опыта взаимодействия с окружающей средой, в тесной связи с психологическими, коммуникативными и культурными факторами. Возможность перехода от данных языка к выводам относительно когнитивных структур и механизмов мышления зиждется на программном тезисе когнитивной лингвистики о том, что когнитивные способности человека и усвоенные им модели познания находят непосредственное и регулярное выражение в языке; иными словами, языковые структуры являются важным источником сведений о базовых ментальных представлениях [1]. Как основная ментальная операция, способ познания, структурирования и объяснения мира метафора рассматривается Дж. Лакоффом, М. Джонсоном, Н.Д. Арутюновой, А.Н. Барановым, Ю.Н. Карауловым, Е.С. Кубряковой и др. Согласно этой теории в сознании человека заложены схемы – метафорические модели, в соответствии с которыми он мыслит и действует. Таким образом, метафора не только моделирует, т.е. формирует представление об объекте, но и предопределяет способ и стиль мышления о нём. Метафорические модели могут объединяться базовой языковой метафорой, т.е. метафорой, задающей рамки объединения широкого спектра метафорических реализаций в пределах ситуации, сценария, фрейма, задаваемого исходным значением метафорического имени. Исходное значение метафорического имени задаёт сценарий реализации метафорических употреблений. Понятийная сеть структурируется в виде фреймов, структур знаний о стереотипных ситуациях, репрезентированных в упорядоченных группировках лексических единиц. Фрейм объединяет элементы на основе смежности, подобия, родовидовых отношений, отношений части/целого [2]. Каждый фрейм составляют типовые слоты – элементы ситуации, конкретизирующие какой-либо её аспект. Базовая языковая метафора структурируется фреймами источника и результата метафорического переноса.

В статье характеризуется базовая языковая метафора «Природа – это дом» в геологическом научном тексте. Материалом для анализа послужили словарные статьи терминологических словарей [3–5], тексты научных изданий [6], [7], [8] и учебных пособий [9–11] по геологии. В данных текстах выявлено 260 метафорических употреблений в 264 контекстах.

При анализе метафорических употреблений в геологических текстах нами была выделена базовая метафора «Природа – это дом», которая воплощается в бо-

лее конкретных метафорических моделях «Формирование природного объекта – это строительство здания» и «Повреждение природного объекта – это разрушение здания». Первая модель объединяет метафоры строительства, которые репрезентируют знания об объектах живой/неживой природы в терминах исходной концептуальной сферы «Строительство» и представляется слотами «Строительный материал», «Тип постройки», «Части конструкции здания». Например, в качестве связующего материала в строительстве используется цемент – «порошкообразный вяжущий материал, входящий в состав бетона, железобетона и строительных растворов» [12]. В геологии метафорически переосмысливается его особое скрепляющее свойство, благодаря которому обломки горных пород прочно соединяются друг с другом: *Цемент – составная часть горной породы, скрепляющая отдельные обломки. Понятие относится только к обломочным, осадочным, каткластическим горным породам и рудам. Разновидности цемента выделяются по его количеству, составу, строению и способу образования* [5].

Результатом использования строительных материалов становятся разнообразные статичные конструкции, каждая из которых имеет своё наименование. Их многообразие находит своё отражение в геологических текстах. К примеру, слот «Тип постройки» представлен конкретными вариантами «цирк», «амфитеатр». Метафорический сдвиг в следующей паре примеров происходит благодаря уподоблению по признаку формы. Например, *цирк* – «помещение с амфитеатром для зрителей и ареной, где происходят представления» [13. Т. 4. С. 647] → *цирк* – «котловина в горах в виде амфитеатра»: *Результатом экзарационной деятельности ледников являются и ледниковые цирки – это гигантские чаши или котловины с крутыми, почти отвесными склонами, открытые только с одной стороны в горную долину* [8. С. 341]; *амфитеатр* – «сооружение для зрелищ, в котором места для зрителей возвышаются полукругом» [12] → *амфитеатр* – «характерная форма рельефа»: *С конца кембрия до середины карадок мелковидные карбонаты и терригенные осадки формировались также на юге Сибирской платформы – в Иркутском амфитеатре и в Ленской фациальной зоне* [14. Т. 412. С. 514–515].

Достаточно широко в корпусе геологических текстов реализуется слот «Части конструкции здания», в качестве актуализируемых в метафорических переносах слотов которого можно назвать фундамент, кровлю, купол, ступень, цоколь, этаж. Так, к примеру, основой любого построения является фундамент, на котором затем сооружается каркас здания. Отправной

точкой возникновения метафоры служит характеристика – опорная часть конструкции: *фундамент* – «основание, служащее опорой для стен здания» [12] → *фундамент* – «основа возвышающегося в виде площадки рельефа»: *Авлакоген – линейно вытянутые впадины повышенной подвижности, ограниченные крупными разломами, рассекающими фундамент платформы* [4]; *Но вот Уиллис предложил понятие о некомпетентной складчатости, которая проявляется в результате движения жёсткого фундамента, на котором располагается данная осадочная толща* [11. С. 42].

В процессе сбора эмпирического материала обозначились довольно часто встречающиеся термины «кровля» и «купол» (7 и 13 контекстов соответственно). Например: *Эрозионное вскрытие кровли глинистых отложений вызывает резкое размягчение глин и их сдвиг, что в свою очередь приводит к соскальзыванию блоков жёстких пород и образованию оползней* [10. С. 325]. В данном примере вторичное метафорическое значение образуется на основе метафорического уподобления по признаку месторасположения – наверху: *кровля, крыша* – «верхняя, покрывающая часть строения» [12] → *кровля* – «поверхность, ограничивающая сверху слой или пласт» [9. С. 348]. В текстах по общей геологии метафорическое значение во многих случаях возникает на основе уподобления форме: *купол* – «сферическая крыша, наружный свод строения» [13. Т. 2. С. 151] → *купол*: а) «форма залегания горных пород»: *Залегают андезиты и андезитовые порфириды в виде покровов, потоков, интрузивных залежей, куполов и даек* [10. С. 224]; *Очаговые структуры – округлые купола, возникающие как результат специфических эндогенных дислокаций над участками глубинного разуплотнения масс* [4]; б) «округлое поднятие слоёв земной коры»: *Горшков (1962) к извержениям типа Мерапи относит извержения, связанные с формированием вулканических куполов и сопровождающиеся нисходящими скаленными лавинами* [4]. Метафорический перенос возникает также на основе признака расположения части по отношению к целому, что демонстрируют следующие примеры: *ступень* – «часть лестницы, горизонтальный выступ» [13. Т. 4. С. 295] → *ступень* – «выступ на наклонной или отвесной поверхности»: *Соответствующий анализ, называемый морфотектоническим, указывает, что эти движения имели прерывистый характер, выразившийся, например, в образовании речных террас и нагорных ступеней* [9. С. 5]; *цоколь* – «лежащая на фундаменте нижняя утолщенная часть сооружения» [12] → *цоколь* – «нижняя часть ограниченного уступами пространства»: *Цоколь, нижняя часть цокольной террасы, сложенная коренными горными породами* [9. С. 383].

Здание с течением времени подвергается разрушению вследствие либо стихийных бедствий, либо деятельности человека. В корпусе геологических текстов метафорическая модель «Повреждение природного объекта – повреждение здания» репрезентируется слотом «Вид разрушения»: *Они [полосы резко погруженного залегания] образуют как бы третью после щитов и плит ступень фундамента и нередко отделяются от плит системами разломов (в фундаменте)* [4]. *Ассимиляция может проходить у контакта интрузии или на*

глубине вследствие опускания обрушающихся частей кровли в магму [4].

Человек концептуализирует окружающую действительность через взгляд на себя и сквозь себя. В базовой метафоре «Природа – это дом» природные объекты уподобляются дому как статичной вертикальной постройке, как месту проживания или профессиональной деятельности человека, как части конструкции здания, как типу жилища. Очевидно, что понятийная сфера «дом» обладает всеми необходимыми условиями для метафорической экспансии. Одной из причин этого, по мнению А.П. Чудинова, является то, что она хорошо знакома каждому человеку, детально структурирована, все её фреймы и слоты обладают высоким ассоциативным потенциалом [15]. Именно поэтому метафорическое переосмысление дома находит своё отражение во многих типах дискурса.

Так, Т.И. Уткина, занимаясь исследованием метафоры в научно-популярном медицинском дискурсе, приводит примеры с потенциальными слотами концепта «Дом»: *квартирующий, жильцы, переселиться, временные переселенцы, адрес, порог, окно, лестница, ступенька, обои* [16]. Е.Г. Кабаченко, исследуя функционирование метафор в педагогическом дискурсе, обозначает метафору дома, которая репрезентирует концепт «Знание» и состоит из слотов «Конструкция здания» и «Строительство здания». Для метафорического переосмысления важными оказались смыслы элементов строения, через которые или с помощью которых можно проникнуть в здание знаний, что реализовалось в метафорах ступени, окна, двери и ключа [17]. Е.В. Колотнина, сравнивая метафорическое моделирование действительности в русском и английском экономическом дискурсе, приходит к выводу, согласно которому метафора «Дом (здание)» относится к числу наиболее развернутых моделей. В частности, широко используются образы, связанные с конструкцией здания, например метафоры фундамента, несущих конструкций, окна, двери, крыши, лестницы и др., а также связанные со строительством, ремонтом и разрушением здания [18]. Р.Д. Керимов, избрав объектом исследования артефактную метафору в немецком политическом дискурсе, отмечает, что метафорическая модель «Политика – это дом» объективируется метафорами дома. Структуру данной модели образуют четыре слота: «Дом в целом», «Конструкция дома», «Строительство, ремонт и разрушение дома», «Жильцы и соседи дома» [19]. Таким образом, необходимо отметить, что в вышеперечисленных типах дискурса наиболее актуальными оказываются слоты «Строительство как процесс» и «Части строения здания», на втором месте – «Конструкция здания» и «Разрушение здания», затем – «Ремонт здания».

В геологических текстах особое значение имеет переосмысление формирования объектов живой/неживой природы в терминах строительства и всего, что с ним связано – строительным материалом, конструкцией, воздвижением здания, типами построек и т.п. Полагаем, что это связано со спецификой функционирования метафоры в геологическом дискурсе. В частности, метафора может выполнять текстообразующую функцию, что демонстрирует следующий пример: *Процесс этого*

строительства можно сопоставить со строительством избы. Для этого необходимы, во-первых, материалы – брёвна, доски с определённой системой пазов (морфогенетических кодов), чтобы они могли подходить друг к другу, составляя прочную конструкцию; во-вторых, определённая подвижность этой системы брёвен и досок (соударение – контакт), чтобы была возможность подогнать их плотно друг к другу в соответствии с системой пазов; в-третьих, достаточная скорость (V) и коли-

чество (m) подвоза строительных материалов должна быть такая, чтобы дом был построен в оптимальное время, по крайней мере, не позднее, чем его сруб сгниёт от долгостроя или его место не займёт другой дом, сделанный более энергичными строителями [7. С. 6]. Подобное изложение молекулярно-кинетической концепции рудо- и магмообразования на примере близкой каждому человеку сферы призвано разъяснить основные положения концепции в доступной форме.

ЛИТЕРАТУРА

1. Скребицова Т.Г. Американская школа когнитивной лингвистики. СПб., 2000. 202 с.
2. Резанова З.И. Метафорическое миромоделирование: базовые концептуальные модели и ключевые модели текста и дискурса // Картина мира: язык, литература, культура. Бийск, 2006. Вып. 2. С. 120–130.
3. Термины и понятия отечественного недропользования: Словарь-справочник / Под ред. Б.А. Яцкевича. М.: Геоинформмарк, 2000. 345 с.
4. Геологический словарь. М.: Недра, 1978. Режим доступа: <http://geo.web.ru>, свободный.
5. Петрографический словарь. М.: Недра, 1981. Режим доступа: <http://geo.web.ru>, свободный.
6. Доклады Академии Наук. Геология. 2007. Т. 410–412.
7. Шабалин Л.И. Основы молекулярно-кинетической концепции рудо- и магмообразования. Новосибирск, 2002. 204 с.
8. Проблемы геологии и освоения недр // Труды IV Междунар. научного симпозиума им. ак. М.А. Усова. Томск: Изд-во НТЛ, 2000. 580 с.
9. Ананьев В.П., Потапов А.Д. Основы геологии, минералогии и петрографии: Учеб. для вузов. М.: Высш. шк., 2005. 398 с.
10. Рапацкая Л.А. Общая геология: Учеб. пособие. М.: Высш. шк., 2005. 448 с.
11. Усов М.А. Структурная геология. М.; Л., 1940. 135 с.
12. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Словарь русского языка.
13. Словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. А.П. Евгеньевой. М.: Русский язык, 1985–1988.
14. Артюшков Е.В., Каныгин А.В., Тесаков Ю.И., Чехович П.А. Уровень мирового океана в ордовике. Резкие изменения скорости погружения коры на сибирской платформе // ДАН. 2007. Т. 412, № 4. С. 513–517.
15. Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000). Екатеринбург, 2001. 238 с.
16. Уткина Т.И. Метафора в научно-популярном медицинском дискурсе (семиотический, когнитивно-коммуникативный, прагматический аспекты): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2006.
17. Кабаченко Е.Г. Метафорическое моделирование базисных концептов педагогического дискурса: Дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2007.
18. Колотнина Е.В. Метафорическое моделирование действительности в русском и английском экономическом дискурсе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2001.
19. Керимов Р.Д. Артефактная концептуальная метафора в немецком политическом дискурсе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Барнаул, 2005.

Статья представлена научной редакцией «Филология» 1 июля 2008 г.